

Số/No: 0403/2024/TTr-HĐQT

Hà Nội, ngày 19 tháng 04 năm 2024

Hanoi, April 19, 2024

**TỜ TRÌNH**  
**SUBMISSION**

V/v Thông qua Báo cáo tài chính năm 2023 đã được kiểm toán

*On: Approval of the 2023 audited financial statements*

**Kính gửi: Đại hội đồng cổ đông Công ty Cổ phần Vinafc**

**To: General Meeting of Shareholders**

- Căn cứ Luật Doanh nghiệp số 59/2020/QH14 ngày 17/06/2020

*Pursuant to the Enterprise Law No. 59/2020/QH14 dated June 17, 2020*

- Căn cứ Điều lệ Công ty Cổ phần Vinafc.

*Pursuant to the Company Charter of Vinafc Joint-Stock Corporation*

- Căn cứ Nghị quyết số 0401/2024/NQ-HĐQT ngày 19/04/2024 của Hội đồng quản trị về việc Phê duyệt thời gian, địa điểm và nội dung tài liệu họp Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2024.

*Pursuant to Resolution No. 0401/2024/NQ-HĐQT dated April 19, 2024 of the Board of Directors on Approval of time, location, agenda and content of documents of Annual General Shareholders Meeting 2024*

- Căn cứ Báo cáo tài chính riêng đã được kiểm toán bởi Công ty TNHH Hãng Kiểm toán AASC số 150324.054/BCTC.FISI ngày 15/03/2024.

*Pursuant to the separate financial statements audited by AASC Audit Company Limited, No. 150324.054/BCTC.FISI dated March 15, 2024.*

- Căn cứ Báo cáo tài chính hợp nhất đã được kiểm toán bởi Công ty TNHH Hãng Kiểm toán AASC số 150324.055/BCTC.FISI ngày 15/03/2024.

*Pursuant to the consolidated financial statements audited by AASC Audit Company Limited, No. 150324.055/BCTC.FISI dated March 15, 2024.*

Báo cáo tài chính riêng và Báo cáo tài chính hợp nhất của Công ty được lập đầy đủ, kịp thời và đã được kiểm toán bởi Công ty TNHH Hãng kiểm toán AASC theo đúng quy định. Kết

quả kiểm toán bởi công ty kiểm toán độc lập và thẩm định của Ban kiểm soát cũng cho thấy, Báo cáo tài chính của công ty đã phản ánh trung thực và hợp lý tình hình tài chính của Công ty tại ngày 31/12/2023 cũng như kết quả hoạt động kinh doanh và lưu chuyển tiền tệ cho năm tài chính kết thúc cùng ngày, phù hợp với các chuẩn mực, chế độ kế toán Việt Nam, cũng như tuân thủ các quy định pháp lý liên quan đến việc lập và trình bày Báo cáo tài chính. Báo cáo tài chính của Công ty được chấp thuận toàn phần. Một số thông tin tóm tắt về Báo cáo tài chính riêng và Báo cáo tài chính hợp nhất đã được kiểm toán cho năm tài chính 2023 như sau:

*The Company has fully and timely prepared separate and consolidated financial statements, which have later been audited by AASC Audit Firm LLC in accordance with regulations. The independent auditor and the Supervisory Committee agreed that the Company's financial statements have accurately and reasonably reflected the Company's financial position as of December 31, 2023, its financial performance, and cash flows for the financial year in compliance with Vietnamese accounting standards and regulations. Summarized information about the audited separate and consolidated financial statements for the fiscal year 2023 is as follows:*

# **1. Báo cáo tài chính riêng năm 2023/ Separate Financial Statements 2023**

## **1.1 Bảng cân đối kế toán/ Balance Sheet**

*Đơn vị tính: triệu đồng*

*Unit: million VND*

STT No	Chỉ tiêu/Item	Tại ngày 31/12/2023 <i>As at 31 Dec 2023</i>	Tại ngày 31/12/2022 <i>As at 31 Dec 2022</i>
<b>I</b>	<b>Tổng tài sản</b> <i>Total Assets</i>	<b>877.311</b>	<b>837.698</b>
1	Tài sản ngắn hạn <i>Short-term assets</i>	311.830	408.934
2	Tài sản dài hạn <i>Long-term assets</i>	565.481	428.764
<b>II</b>	<b>Tổng nguồn vốn</b> <i>Total resources</i>	<b>877.311</b>	<b>837.698</b>
1	Nợ phải trả <i>Liabilities</i>	337.983	298.998
2	Vốn chủ sở hữu <i>Owners' Equity</i>	539.329	538.700

*(Chi tiết tại Báo cáo tài chính riêng năm 2023 của Công ty đã được kiểm toán)*

(More details in the Company's 2023 Separate Financial Statements Audited)

## 1.2 Kết quả hoạt động kinh doanh/ *Financial performance*

Đơn vị tính: triệu đồng

Unit: million VND

STT No	Chỉ tiêu/Item	2023	2022
I	Doanh thu <i>Revenue</i>	805.774	911.199
II	Lợi nhuận trước thuế <i>Profit before tax</i>	60.709	66.841
III	Lợi nhuận sau thuế <i>Profit after tax</i>	52.431	58.729

(Chi tiết tại Báo cáo tài chính riêng năm 2023 của Công ty đã được kiểm toán)

(More details in the Company's 2023 Separate Financial Statements Audited)

## 2. Báo cáo tài chính hợp nhất năm 2023/ *Consolidated Financial Statements 2023*

### 2.1 Bảng cân đối kế toán/ *Balance Sheet*

Đơn vị tính: triệu đồng

Unit: million VND

STT No	Chỉ tiêu/Item	Tại ngày 31/12/2023 <i>As at 31 Dec 2023</i>	Tại ngày 31/12/2022 <i>As at 31 Dec 2022</i>
I	Tổng tài sản <i>Total Assets</i>	1.073.369	1.091.935
1	Tài sản ngắn hạn <i>Short-term assets</i>	757.938	723.308
2	Tài sản dài hạn <i>Long-term assets</i>	315.431	368.627
II	Tổng nguồn vốn <i>Total resources</i>	1.073.369	1.091.935
1	Nợ phải trả <i>Liabilities</i>	350.379	338.667
2	Vốn chủ sở hữu <i>Owners' Equity</i>	722.989	753.268

(Chi tiết tại Báo cáo tài chính hợp nhất năm 2023 của Công ty đã được kiểm toán)

(More details in the Company's audited 2023 Consolidated Financial Statements)



## 2.2 Kết quả hoạt động kinh doanh/*Financial performance*

Đơn vị tính: triệu đồng

Unit: million VND

STT No	Chỉ tiêu/Item	2023	2022
I	Doanh thu <i>Revenue</i>	1.272.366	1.619.710
II	Lợi nhuận trước thuế <i>Profit before tax</i>	57.943	236.344
III	Lợi nhuận sau thuế <i>Profit after tax</i>	43.921	186.959

(Chi tiết tại Báo cáo tài chính hợp nhất năm 2023 của Công ty đã được kiểm toán)

(More details in the Company's audited 2023 Consolidated Financial Statements)

Hội đồng quản trị Công ty kính trình ĐHĐCĐ xem xét, thông qua.

*BOD respectfully submits to the General Meeting of Shareholders for review and approval.*

Trân trọng cảm ơn./.

Thank you very much./.

### Nơi nhận/Recipients:

- Các cổ đông;/Shareholders
- HĐQT; BKS;/BOD; SC
- Lưu: TK HĐQT/Filing: BOD Secretary

**TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ**

**ON BEHALF OF BOD**

**GIỮ TỊCH/CHAIRMAN**



**Nguyễn Thái Hòa**